胡耀邦鼓勵農民發展生產求致富

（新華社北京九月二日電）中共中央總書記胡耀邦最近在河北省進行考察時向幹部、群衆强調，我們一切工作都應該圍繞四化建設這個中心，爲發展生產而奮鬥，使國家和人民群衆早日富裕起來。

八月二十三日到二十六日，胡耀邦考察了河北省撫寧、樂亭、灤縣、遷安、遷西、遵化、寬城、興隆八個縣。

在撫寧縣，胡耀邦聽取了縣委負責人的匯報後說，農村實行生產責任制以後，領導農業不能還用過去的老套套，上傳下達，統計歸納，催種催收，而要實實在在爲農民致富想些辦法。

在遷安縣，胡耀邦說，一些同志對農村生產門路想得太窄。他指出，今後發展農業至少要注意八個方面：一是種植業，只種糧食不够，還要發展經濟作物；二是養殖業，如家禽、牲畜、水產場；三是採礦業，各種小型礦床都要放手讓群衆開採；四是發展加工業；五是發展商業運輸業；六是發展服務業，飯店、旅店、旅遊業都可以搞；七是小型能源建設；八是建築業。

胡耀邦還强調要綠化荒山。他說，植樹造林、開發荒山，要放手支持農民去開拓，堅決實行誰造誰有，長期不變的政策。

在各地考察時，胡耀邦說，我們搞現代化建設還缺乏知識，缺乏先進的經營管理經驗，因此要學習新東西，積累新經驗。

留問題，也應抓緊解決爲了更好地解決歷史遺留下來的僑房問題，省人民政府還決定從今年起每年拿出一定的款項，作爲落實僑房政策的補助。

廣東採取措施解決僑房問題

（北京訊）廣東省人民政府已作出決定，爭取更快全部解決歷史遺留的僑房問題。

據統計，到去年底，廣東省在「文革」期間被接管的華僑出租房屋，已有百分之七十左右退還給業主管理和使用：「文革」期間被擠佔的華僑，港澳同胞自住房，已退還百分之九十三以上；私房改造時錯改的僑房，已退回產權的約佔應退總面積的百分之八十四，同時退回使用權的約佔百分之四十五左右，土改時錯沒收的僑房，也清退了一部分。

但是，目前該省尚有相當部分應清退的各類僑房未得到處理。

廣東省解決歷史遺留的僑房的主要措施是：

重申要執行一九五零年政務院（土地改革中對華僑土地財產的處理辦法）的有關規定。凡華僑地主，富農，工商業者，土改時被錯沒收，接管的房屋，現爲房管部門經管或機關單位使用的，要堅決限期退還，確認原僑户業主的所有權。重新明確凡土改時錯沒收并已分配給農民的華僑地主，富農房屋，也應一律退還原主。對港澳同胞中的被沒收的地主，富農房屋，在政策上要給予放寬。

對私房改造時錯改的僑房，將全部退回產權和使用權。華僑港澳同胞有合法產權的出租房，凡業主要求收回自用的，應積極騰出退還。凡是「文革」中被擠佔，接管的僑房，廣東省規定要在近期全部清退。「文革」中用不合理價格收購的僑房，業主要求按原價贖回的，應准予贖回。凡迫使華僑，港澳同胞捐獻的房屋，只要業主提出取回要求，也應退回。

廣東省還規定，凡華僑，港澳同胞解放後因各種原因沒有按時進行房產登記而被有關部門代管，接管以至歸公的房屋，除少數房地產主的產業外，只要業主能提供房屋產權證明的，應一律據實退還。對在公社化，大躍進時期被拆掉，擠佔的僑房遺

北京隆重紀念歷史學家吳晗

吳晗誕辰七十五周年和逝世十五周年。

吳晗原任北京市副市長，是著名歷史學家和社會活動家。因他寫了（海瑞上疏），（海瑞罷官）等文章和劇本，在文革伊始，首當其衝，遭到殘酷的政治迫害，飽受摧殘，於一九六九年含冤而死。

十五年後的今天，中共徹底否定文革，決定從十月下旬開始，爲吳晗舉行一系列隆重的紀念活動，並同時上演歷史劇（海瑞罷官）。

與吳晗幾乎同時遭到迫害的原北京市長現全國人大常委會委員長彭真，專門爲紀念活動題辭，稱吳晗的道路是本世紀中國知識份子前進的光明大道。

這次紀念吳晗活動，包括舉行「吳晗學術紀念會」，出版（吳晗選集）和舉辦吳晗學術活動紀念展覽。

紀念會將邀請中共黨政領導人出席。當年與吳晗，鄧拓一併被打成「三家村」集團的唯一倖存者廖沫沙，以及吳晗的兩個妹妹與兒子吳彰，都將參加會議，這將是大陸文學，藝術，史學，考古，戲劇，教育，出版，博物等各界知名學者和民主人士薈萃的紀念會。

廣西北海籌建機場

（中國新聞社南寧訊），爲加速北海市的對外開放，國家決定在北海興建飛機場。

由廣州民航局、廣西民航局和廣西綜合設計院專家組成的設計組正在北海展開機場的設計工作。北海飛機場場址已選定，場址地勢平坦，公路交通方便。北海飛機場將在今年下半年動工興建，計劃明年底以前完成第一期工程，並開始首航試飛。屆時，北海將開闢往廣州、南寧，桂林，湛江等方向的航綫。

（香港三日專電）北京消息：此間將隆重紀念「文革」第一冤主

列治文木廠關閉

（雲訊）列治文區皇冠森林工業公司關閉鋸木廠。

加西海岸木材產品總經理覃汝波稱，該公司列治文區紅杉木材廠，將于十月卅一日關閉，影响所及，有一百三十名工人失業。

紅杉木材將繼續在高骨林區木材廠負責鋸木工作。

總經理艾稱，鋸木廠蝕本，因此只有關閉列治文鋸木廠。至八月中旬，該公司近六個月以來，蝕本一千零一十萬元。

泛加公路恢復通行

（雲訊）泛加拿大公路，位於波士頓巴及地獄門一帶地區均屬於菲沙峽山谷，因最近地裂崩土後，公路不通行，經勞工人員漏夜清理山石及泥土，現已恢復通行。

美術學院招生

（雲訊）雲埠固蘭護島莊士頓街一三九九號依美卡美術學院，已定期招收新生，夜班及週末班即將開課。

該學院舉辦繪畫，美術歷史，設計，時裝，攝影，雕刻，製陶器等課程，歡迎電話：（六〇四）六八七—二三四五查詢詳情。

埠仔餐館請人
打雜兼幫廚一名，略懂英語，包食宿，薪優，有意者請下午自費電話：112.8 85.2511。

請熟手中西厨
近埠小鎮請能獨立工作廚兩名，包食住，月薪壹千二百，詳情請自費電話112.4 85.7557黃。

餐館請人
白馬埠唐餐館請打雜兼洗碗包食住有意請電4 0366865665。

聘請
沙市大埠聘請經驗廚或幫廚各一名，包食宿，薪優，有意請下午四時後自費電話：3067641500羅洽

請經驗打金工人
印度珠寶公司宣經驗打金工人，有意請寄履歷到下列地址6644 MAIN ST，或親臨面談。

請經驗車皮女工
皮機廠請車皮單針經驗女工，有意者請親臨347 WATER ST 三樓西洽

粵菜館請人
有經驗企檯一名，正宗粵菜炒鑊一名，有意請親到喜士定東街1132號面洽。

誠徵男伴
溫埠失婚唐女45歲徵中年以上無不良嗜好有經濟基礎加籍男士爲伴誠意者電：872.7381。

訓練模特兒
SIGNATURE MODEL AGENCY 徵有天才人士學習模特兒，星期一至五，十時至六時電683.0363

招生
余佩嫻芭蕾舞學院招收初學或高級學生，由英國皇家舞蹈學會會員教授，負責保送參加考試。詳情請電733.3200余老師查詢。

軟底鞋廠招請楦鞋工友一名
無須經驗如有意者請電261.2255與鄧先生聯絡

請中西厨一名
有意者請電403.5 23.3928。

亞省請人
北部埠仔請打付，廚各一名包食宿，工資方面在電話聯絡，有意者自費電403.9261.4105 PAUL 接

教工廠摩打車
職業訓練，度身訂造結婚禮服裁剪招生隨時入學電話689.0777

請縫紉女散工
女性，懂剪裁者，願做輕便件工者，請英語電話：421.2254

教授鋼琴
音樂碩士 JESSICA OKIM L.R.S.M. 女士英語教授，由初學至十級班，英語電：324-3679。

私人英語教授
專業英語教師，私人教授英語會話、閱讀、聽及寫作技巧，西溫哥華922.4889洽。

有餐館厨房用具出賣
請電話：254.6690

專辦理留學生入政府中學・詳情
請詢英語電VLI查 984.0597

離埠汽車急賣
一九七六年ASTRE白色機件良好急售八百元。電話：325.0485。

溫哥華崇正會理監事會 黃池名譽會長治喪委員會 公告

本會名譽會長黃池老先生不幸於一九八四年八月廿九日（夏曆八月初三日）凌晨二時在中央醫院逝世，距生於一九〇五年十月十日，享壽積閏八十有二歲現定於九月五日（星期三）下午二時半假本市暗士黨殯儀館舉行家奠及本會同時舉行公祭，並請信義巴色崇眞堂張育强牧師主持追思禮拜儀式，隨於下午三時半出殯，卜葬於科士蘭墓園，特此敬告　鄉親戚友暨知好，謹此訃聞

溫哥華崇正會黃池名譽會長治喪委員會

委員：李欽敬　翁馬恩和　張福　曾宏修　林樹榮　翁馬賢　黃蘇蝦　黃超聲　國士　連　邱石英　劉政　松　黃志光　連　熊恒浩　黃石良　黃揚元　張新揚　溫偉　陳金潤　陳福星　梁世城　黃朝倫　黃義　曾應　黃榮坤　黃柏平　黃國連　魏一飛

辦事處：崇正會　542 KEEPER STREET VANCOUVER PHONE:251-5232.

哀謝

先夫李公鼎操之喪，經於八月廿九日假座暗士黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬伏士蘭墓園　叨蒙李同溪總公所協助辦理喪事，並蒙宗親戚友鄉世誼及社團惠賜花圈賻儀親臨執紼素車隨送，高誼隆情歿存均感謹此哀謹此哀

謝

本譚秀蓮率女月嫦月嫦等同叩謝厚惠芳名恕不臚列祈見諒

訃告

先嚴張公華利又名（張利）字魯培廣東恩平黎塘東萃社村人不幸痛於一九八四年農曆八月初五日下午三時四十五分病逝於乃磨醫院積閱享壽六十有八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於農曆八月十一日（星期四）上午十時假座乃磨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於賢雲柏墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

先室陳氏未亡人張鄭惠環
孤子張碧誠總張岑秀齡
孤女張碧鸞婿雷劍球
外孫張碧紅婿朱錦超
外孫男光宗，光耀，毅衡，毅熾
外孫女光美

同泣告

電話：753-0596

訃告

先夫黃公池（別字水池）不幸痛於一九八四年八月廿九日（農曆八月初三日）凌晨二時在中央醫院逝世，距生於一九〇五年十月十日享壽積閏八十有二歲，不孝男炳瑞，英權，英全，英財隨侍在側親視含殮，現定於九月五日（星期三）下午二時半假本市暗士黨殯儀館舉行家奠及公祭並請信義巴色崇眞堂張育强牧師主持追思禮拜儀式，隨於下午三時半引發出殯，卜葬於科士蘭墓園，恭屬鄉戚宗友哀此訃

聞

夫亡人鄭蓮育
孤子炳瑞，英權
孤女英全，英財

同泣告

親屬衆多，未盡詳錄
治喪處電話 254-4192

訃告

先夫何公守信廣東省番禺人不幸於一九八四年九月一號下午五時五十分在聖若瑟（MT. ST. JOSEPH HOSPITAL）醫院病逝享年六十一歲不孝等隨侍在側親自含殮遵禮成服擇於一九八四年九月六日（星期四）下午三時正在靖上黨舉行喪禮出殯安葬歸土於科士蘭墓園忝屬宗親戚友鄉世誼謹此哀告

訃聞

本生人何李叔廉
哀子　永樂
　　永成
哀女　美娟

治喪處：4142 MELWYN ST. VANCOUVER B.C.
電話：875-8784

徵婚啓事

年廿七歲少女承徵男子結婚。現居廣州市，人品端正有意者請與我叔父聯絡，商談一切，請親帶片打東街一二三號A三樓（上午九時至六時）或電681.5931王良洽或郵寄#11-450 E. CORDOVA ST. VAN. B.C.

新麗施超級市場及花店
SHAUGHNESSY MARKET AND FLORIST
溫哥華固蘭胡街2915號
2915 GRANVILLE ST. VAN. B.C.
電話：738-3731

結婚禮花大減價（全套159元）

本店以廉價推出全套結婚禮花，包括婚禮花籃兩個，新娘花球一個，伴娘花球兩個，男仕襟頭花六個，女仕襟頭花兩個及贈送渡密月襟花一個，全套僅收費：

一百五十九元

同時本店特聘西人插花藝術專家爲閣下設計各種喜慶花牌，花球，襟花，花籃，花圈及各季節生菓籃，價錢相宜，歡迎僑胞光顧。

本店七天營業，由上午九時半至晚上十時。

雲埠洪門體育會通告

爲通告事：本體育會應民治黨達權社慶祝成立週年紀念典禮，派出南、北獅巡遊華埠，沿門拜賀，並在洪門大廈門前表演國術，希本體育會會員及國術組學員請於九月九日（星期日）上午十時半在本體育會禮堂齊集，十一時早餐後，一時正出發，敬希屆時踴躍參加是荷。此佈

雲埠洪門體育會
會長：黃栢平
書記：李耀樞

一九八四年八月九日

招請車衣部門管工助理員數名

需略俱車衣經驗及少許英語程度，待遇從優，有意者請駕臨一四四東七街面談。

新新珠寶金行
溫哥華緬街547號
Tel: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽　千足黃金
各國金幣　純正白金
貨真價實　歡迎選購

喜栢技術服務社
A-PFP TECHNICAL SERVICES
專爲英語困難的僑胞，商業考察，申請商業牌照，設計圖案，佔價，及裝飾工程，（廣東話台山話，國語）
請電：926-0588

鮮鷄平賣
生猛鮮鷄每隻 $2.50
水鴨 $5.50　鴨鴿 $5.75
鵪鶉 $85¢　大隻鵪鶉 $1.25
凡顧客親臨購買，九折優待
電話：576-2397

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

往嚐世外甘甜

盡享人間福祿

如有垂詢，請與華人經理：李顯理　雲龍　二君接洽

＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254-2821（24小時）

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光照後人
往時思義感親友
寬大禮堂君多種儀式簡收費公道各式棺木豐儉隨意免費車場供客使用
特聘華人顧問簡為僑胞服務
KELVIN KAN
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

樂倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 — 米仔蘭
歡迎光顧長生花籃結婚花長青花樹花常鮮花木本店備
呂炳超主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚新娘花籃　盆栽花樹　四季常鮮花木　本店備
無倚仔歡迎光顧花圈牌花籃花牌
花圈花球花世界花樣美觀

蓮花連月舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus: 872-4124
Res: 434-1423
代理處：一片打街東一二一號芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522